

DOI: [10.17805/ggz.2023.6.2](https://doi.org/10.17805/ggz.2023.6.2)EDN: [MWARBU](https://www.edn.ru/MWARBU)

400 ЛЕТ ПЕРВОМУ ФОЛИО У. ШЕКСПИРА

Н. В. Захаров

Московский гуманитарный университет,

Российская Федерация,

А. М. Масальцева, В. С. Макаров

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет,

г. Москва, Российская Федерация

Статья посвящена 400-летию выхода в свет Первого фолио У. Шекспира, которое представляет собой уникальное издание. Эта книга может многое рассказать о ее авторе, его репутации актера, поэта и драматурга, а также о редакторах-составителях, издательской практике и особенностях распространения печатной продукции в начале XVII в. Авторы подводят итоги Международной научной конференции «“Шекспир на все времена”: 400 лет Первому фолио Шекспира», которая проходила в Москве 9–10 ноября 2023 г.

Ключевые слова: У. Шекспир; Первое фолио; Б. Джонсон; биография; текстология; мировая культура; книгоиздание; шекспировская индустрия; конференции

400 YEARS OF W. SHAKESPEARE'S FIRST FOLIO

Nikolay V. Zakharov

Moscow University for the Humanities,

Russian Federation,

Aglaya M. Masaltseva, Vladimir S. Makarov

St. Tikhon's Orthodox University,

Moscow, Russian Federation

The article is dedicated to the 400th anniversary of the publication of W. Shakespeare's First Folio, which is a unique edition. This book can tell us a lot about its author, his reputation as an actor, poet and playwright, as well as about

the compiling editors, publishing practices and distribution of printed products in the early 17th century. The authors summarize the results of the International conference “Shakespeare for All Times: 400 Years of Shakespeare’s First Folio” that was held in Moscow on November 9–10, 2023.

Keywords: *W. Shakespeare; First Folio; B. Jonson; biography; textual studies; world culture; book publishing; Shakespeare industry; conferences*

ВВЕДЕНИЕ

Нет никакого сомнения, что многое, связанное с Шекспиром, — от шекспировской текстологии до масскультурной «бардовской» индустрии (см.: Захаров, Гайдин, 2009) — родилось из книги, вышедшей в свет 400 лет назад. Авторы стихотворных панегириков в честь Шекспира положили начало осмыслению его роли в английской и мировой культуре «на все времена», а гравюру Мартина Дройсхута (тж. Друшаут; Martin Droeshout) считают одним из немногих подлинных шекспировских портретов, ведь он был одобрен его друзьями, теми, кто работал над Первым фолио и знал Шекспира лично (Schlueter, 2007: 242).

Джон Хеминг (тж. Хеминдж; John Heminges; тж. Heming, Hemynges) и Генри Конделл (Henry Condell), которые были партнерами Шекспира в труппе Слуг Короля (The King’s Men), собрали его пьесы вместе в одной книге. В своем завещании Шекспир отписал им деньги (26 шиллингов 8 пенсов каждому) на покупку траурных мемориальных колец в знак того, что он считал их близкими друзьями и соратниками (см., например: Folger Shakespeare Library Staff, Nelson, 2022: Электронный ресурс).

Книга была издана Лондонским синдикатом, возглавляемым Эдвардом Блаунтом (Edward Blount, тж. Blunt) и Айзеком Джаггардом (Isaac Jaggard). Отец Айзека Уильям Джаггард мог принимать участие в организации работы над заказом в своей типографии, но умер до того, как книга была закончена (см.: Folger Shakespeare Library Staff, 2023: Электронный ресурс).

Предполагают, что актер, драматург и переводчик Бен Джонсон, которого часто называют первым поэтом-лауреатом, друг и соперник Шекспира по лондонской сцене, несколько раз за свою сравнительно долгую жизнь побывавший в тюрьмах, не только сочинил два стихотворных обращения к автору фолио, но и сам приложил руку к работе над книгой.

Фолио — это первое опубликованное собрание пьес Шекспира, выпущенное через семь лет после его смерти. Оно вышло под названием «Комедии, хроники и трагедии мистера Уильяма Шекспира» (“Mr William Shakespeers

Comedyes, Histories, and Tragedyes”), в нем впервые была осуществлена группировка его пьес по этим трем категориям.

Оригинальные рукописи пьес Шекспира не сохранились, поэтому ранние печатные издания (кварто) и Первое фолио являются источниками текстов, которые можно считать наиболее приближенными к неискаженным авторским версиям. Без фолио классический шекспировский канон был бы меньше почти наполовину. Из тридцати шести пьес, включенных в Первое фолио, восемнадцать никогда не публиковались при жизни драматурга: это «Мера за меру», «Макбет», «Буря», «Антоний и Клеопатра», «Юлий Цезарь», «Комедия ошибок», «Все хорошо, что хорошо кончается», «Как вам это нравится», «Кориолан», «Цимбелин», «Генрих VI, часть 1», «Генрих VIII», «Король Джон», «Укрощение строптивой», «Тимон Афинский», «Двенадцатая ночь», «Два веронца» и «Зимняя сказка».

Доподлинно неизвестно, сколько было напечатано Первых фолио. Некоторые ученые считают, что для того чтобы окупить издание тираж должен был быть от тысячи до полутора тысяч экземпляров. Другие полагают, что вышло в свет не более 750 экземпляров (подробнее аргументацию сторон см. в изд.: West, 2001: 4). В общей сложности сохранилось 235 экземпляров¹. К великому сожалению, ни одного экземпляра Первого фолио в России нет.

Предпринимаются попытки распространить высокий стандарт библиографического изучения Первого фолио и на все остальные издания Шекспира XVI–XVII вв. С 2018 г. действует онлайн-проект Shakespeare Census (shakespearecensus.org) под редакцией Адама Г. Хукса (Adam G. Hooks) и Закари Лессера (Zachary Lesser). В его базе на момент написания этой статьи — 3014 экземпляров таких изданий (вышедших до 1700 г.) и более 400 сохранившихся книжных фрагментов. Отдельной индустрией стало и производство факсимильных изданий Первого фолио (см.: West, 2001: 149–168). Ученые предполагают, что экземпляр Первого фолио без переплета стоил ок. 15 шиллингов, а экземпляр в переплете из телячьей кожи — один фунт (20 шиллингов) при себестоимости производства в шесть шиллингов восемь пенсов, включая два шиллинга два пенса на покупку бумаги и два шиллинга четыре пенса на оплату работы наборщиков (см.: West, 2001: 68, Table I.N). По данным Национального

¹ Обновляемый список см.: Where are they? [Электронный ресурс] // Folio 400 — Printing Shakespeare. URL: <https://folio400.com/where-are-they/> [архивировано в [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (дата обращения: 27.11.2023). См. также таблицы подсчета известного количества экземпляров в разные эпохи: West, 2001: 140.

архива Великобритании, в сегодняшних ценах 15 шиллингов — это ок. 100 британских фунтов².

Эксперты оценивают стоимость одного Первого фолио обычно в среднем в 4–6 миллионов долл. США. В 2020 г. на торгах Christie's в Нью-Йорке один экземпляр был продан за умопомрачительные 9 978 000 долл. США. Тогда был установлен мировой рекорд цены продажи книги в рамках аукциона³.

НАУЧНОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ ПЕРВОГО ФОЛИО

Долгое время Первое фолио считалось окончательной, итоговой версией всех шекспировских текстов. Во второй половине XX в. культ фолио начинает уступать место более сложному и внимательному отношению к этому уникальному памятнику. Начало процессу положила знаменитая работа Чарлтона Хинмана «Печать и корректура Первого фолио Шекспира» (Hinman, 1963ab), показавшая, какой сложной была издательская работа над этим памятником и почему к нему нельзя предъявлять завышенные требования. С тех пор в работах Э. Уэста, Г. Тейлора, Э. Смит и других исследователей история Первого фолио была раскрыта в новых деталях, были сделаны новые открытия.

Стоит отдельно остановиться на некоторых аспектах истории изучения фолио. Открытия Ч. Хинмана оказались возможны прежде всего благодаря его принципиальной установке на максимальное понимание специфики типографской работы раннего Нового времени, включая все исполняемое и контролируемое писцами, наборщиками, корректорами и др. («...текстологическое изучение Первого фолио, как и шекспировские текстологические исследования в целом, неизбежно затрагивает две основные проблемы: особенности копии, использованной издателем, а также виды и объем изменений, которым подвергалась эта копия в процессе печати»⁴; Hinman, 1963a: 5; здесь и далее пер. наш. — *Авт.*). Поскольку типографии, где набиралось Первое фолио, давно исчезли

² См.: Currency converter: 1270–2017 [Электронный ресурс] // The National Archives. URL: <https://nationalarchives.gov.uk/currency-converter/> [архивировано в [Wayback Machine](#)] (дата обращения: 27.11.2023).

³ «Первое фолио» Шекспира продано почти за десять миллионов долларов [Электронный ресурс] // РИА Новости. 2020. 15 октября. URL: <https://ria.ru/20201015/shekspir-1579910802.html> [архивировано в [Wayback Machine](#)] (дата обращения: 27.11.2023).

⁴ “...the textual study of the First Folio, like Shakespearian textual study in general, is necessarily concerned with two main problems: the nature of the copy used by the printer; and the kinds and amount of modification to which this copy was subject during the printing process itself” (Hinman, 1963a: 5).

вместе со всем оборудованием, Хинману пришлось делать выводы, анализируя сохранившиеся экземпляры — бумагу с ее водяными знаками, особенности набора и т. д.

В современной текстологической практике значительную помощь оказывают компьютерные технологии, но Хинману они были недоступны. Для работы с микрофильмами разных экземпляров фолио он соорудил коллационную машину (о принципе ее работы см. подробнее: Kiffer, б/д: Электронный ресурс).

Учитывая особенности орфографии Первого фолио, в т. ч. опечаток, Хинман установил, что с текстом работали пять наборщиков, и целиком издание могло быть сверстано за 15 месяцев в 1622 и 1623 гг. (Hinman, 1963a: 342). Набор, по мнению учёного, начался с первых пяти листов, т. к. для них использовался минимальный набор шрифтов, и шел далее с перерывами — очевидно, потому, что наборщики отвлекались на другие проекты. В начале 1623 г. продолжилась работа над разделом исторических хроник, тогда как комедии были уже почти полностью набраны, хотя и с большими перерывами в работе, а весной и летом 1623 г. пришла очередь трагедий — последнего из трех разделов фолио (*ibid.*: 360–361, табл. на с. 363). Последней, по мнению шекспироведа, набирали «Троила и Крессиду», чем и объясняются сбои в пагинации фолио, а также стихотворные похвалы Шекспиру в начале издания. Уникальность метода Хинмана еще и в том, что ему удалось показать, как паузы в работе над фолио могли заполняться подготовкой других изданий в типографии Джаггардов и достижением максимальной бесперебойности работы наборщиков, что было необходимым фактором успеха.

Открытия Хинмана оказались настолько хорошо обоснованы, что за прошедшие с выхода его книги десятилетия никому не удалось их опровергнуть. Исследователи главным образом сосредоточились на других аспектах истории Первого фолио. Энтони Джеймс Уэст предложил проект четырехтомного исследования (см.: West, 2001: vii–ix). Пока, насколько, можно установить, вышли первые три тома: первый — о тираже и продажах фолио, второй — «перепись» сохранившихся экземпляров по странам с указанием общих принципов их каталогизации), а замысел третьего тома — подробнейшего каталога с указанием отличий каждого сохранившегося экземпляра — удалось реализовать только в начале 2010-х гг. Над ним Уэст работал вместе с шекспироведом, подготовителем ряда научных изданий пьес Шекспира и известным коллекционером Эриком Расмуссенем, а также рядом других исследователей (*The Shakespeare First Folios ...*, 2012). Для каждого экземпляра, кроме местонахождения и деталей его сохранности, указаны (при наличии) читатель-

ские пометки, дарственные надписи, экслибрис владельца, максимально полный провенанс и другие детали. Вместе с указателями том занял более 900 страниц.

Четвертый том — историю культурной рецепции Первого фолио — Уэст пока не написал, но именно эта тема сейчас больше всего занимает шекспироведов. В год 400-летия со смерти Шекспира⁵ Эмма Смит издала «биографию» первого фолио (Smith, 2016). Начав его историю с первого известного нам покупателя — сэра Эдварда Деринга, который за два фунта купил два экземпляра фолио 5 декабря 1623 г., Смит делит книгу на пять глав — о том, как фолио покупали, читали, интерпретировали, использовали для театральных постановок и «улучшали». Одним из первых таких «улучшателей» был юрист Джон Бакстон, который в 1627 г. заплатил «шесть шиллингов “за замену трудов Шекспира на более совершенный экземпляр”»⁶ (см.: McKitterick, 1997: 215; цит. по: Smith, 2016: 285). За Бакстоном последовали сотни коллекционеров, искавших совершенный, «самый правильный» экземпляр фолио — но этот поиск, как мы уже знаем, иллюзорен.

К четырехсотлетию фолио вышло и еще несколько книг о нем в жанре «культурной истории». Стоит особо отметить монографию Криса Лаутариса «Книга Шекспира: переплетенные жизни, стоящие за Первым фолио» (Laoutaris, 2023). Книга состоит из пяти частей — «актов», посвященных самым сложным «биографическим» проблемам как самого фолио, так и его составителей и близких к ним людей. В первой части, которую Лаутарис начинает со смерти Ричарда Бербеда, рассказывается история неудачной попытки издания шекспировских трудов в 1619 г., памятником которой стало «ложное фолио» Томаса Пэвиера — серия шекспировских кварто, продаваемых отдельно, но очевидно предполагавшихся как часть одного издания. Далее, по мере того, как фолио верстали и готовили к выходу, Лаутарис вписывает проблемы его подготовки в общий театральный и политический контекст жизни в Англии в последние годы правления Иакова I.

Ту же самую историю, но с позиции издателей, рассматривает и Бен Хиггинс (Higgins, 2023). Исследователь демонстрирует, насколько сложным был проект фолио и почему для его реализации потребовалось сотрудничество нескольких печатников. Очень важны и приложенные к изданию некоторые письма Эдварда Блаунта и каталог книжных магазинов, где продавались шекспировские пьесы. Это напоминает нам, что фолио, несмотря на свой масштаб, не было единственным проектом издания шекспировских пьес.

⁵ См.: Захаров, Гайдин, Макаров, 2016; Макаров, Захаров, Гайдин, 2016.

⁶ “...six shillings ‘for the changing of Shak-spheares works for on that is perfect’” (см.: McKitterick, 1997: 215; цит. по: Smith, 2016: 285).

Помимо 36 пьес, вошедших в Первое фолио, Шекспир написал «Перикла» совместно с Джорджем Уилкинсом и «Двух знатных родичей» в соавторстве с Джоном Флетчером, а 39-я пьеса, «Карденио», была утрачена. 154 сонета были изданы еще при жизни драматурга, но в фолио включены не были.

Благодаря Первому фолио до нас дошли тексты значительного числа произведений Шекспира в сравнении с сочинениями других английских драматургов той эпохи. Подчас судьбы книг складывались весьма драматично. Так, один её экземпляр затонул вместе с легендарным «Титаником».

Со временем Первое фолио стало одной из самых дорогих и известных книг в истории, а сохранившиеся экземпляры продолжают привлекать внимание исследователей и даже похитителей — т. н. «охотников за фолио», поскольку каждый экземпляр в чем-то уникален и не похож на другие⁷. На страницах фолио можно найти различные пометы, маргиналии и даже рисунки, выполненные детской рукой.

ИТОГИ КОНФЕРЕНЦИИ «“ШЕКСПИР НА ВСЕ ВРЕМЕНА”: 400 ЛЕТ ПЕРВОМУ ФОЛИО ШЕКСПИРА»

9–10 ноября 2023 г. в Москве прошла Международная научная конференция, посвященная 400-летию выхода в свет Первого фолио У. Шекспира. Она была организована Шекспировской комиссией РАН при Научном совете «История мировой культуры» Российской академии наук при участии Московского гуманитарного университета (МосГУ) и Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета (ПСТГУ).

Конференция открылась в Шекспировском центре Института фундаментальных и прикладных исследований МосГУ приветственным словом Николая Владимировича Захарова, его директора, доктора философии (PhD), кандидата филологических наук, сопредседателя Шекспировской комиссии при Научном совете «История мировой культуры» РАН.

Первая секция была целиком посвящена новому переводу и новым исследованиям трагедии «Ричард III» (модератор — Н. В. Захаров). Она открылась докладом доктора филологических наук, кандидата искусствоведения профессора кафедры истории зарубежной журналистики и литературы факультета журналистики Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова Натальи Эдуардовны Микеладзе — «“Как матушка лю-

⁷ См., например: The Shakespeare First Folio [Электронный ресурс] // Folger Shakespeare Library. URL: <https://folger.edu/explore/shakespeare-in-print/first-folio/> [archived in [Wayback Machine](#)] (accessed: 27.11.2023).

бимая моя?»: по следам скрытого персонажа «Ричарда III»». Секцию продолжило выступление независимого исследователя из Парижа (Франция) Михаила Михайловича Савченко, который рассказал о своем опыте работы над новым переводом «Ричарда III», который он выполнил для академической серии «Литературные памятники».

Интересный доклад на секции «Первое фолио в театре и кино» представила кандидат искусствоведения главный администратор Санкт-Петербургского академического драматического театра им. В. Ф. Комиссаржевской Елена Николаевна Гринина. Она дала обстоятельный опыт прочтения трагедии У. Шекспира «Макбет» в работах молодых художников Санкт-Петербургской академии художеств им. Ильи Репина («Страсти по Гамлету» П. Зинчук, «Шум и ярость» Г. Буторина).

Кандидат филологических наук доцент факультета свободных искусств и наук Санкт-петербургского государственного университета Татьяна Александровна Боборыкина представила доклад «Так пусть же книга говорит с тобой...». Исследовательница считает, что «благодаря этому изданию, Шекспир действительно стал явлением на все времена, как верно сформулировал Бен Джонсон. И там же он обозначил одно из пространств, где гений Шекспира будет сиять во все времена — а именно — пространство сцены».

Доклад «Шекспировские постановки в Германии первой трети XX в.: игра с классикой и создание самобытной театральной традиции (на примере постановок театра Макса Рейнхардта)» представила преподаватель кафедры русского языка Военно-космической академии им. А. Ф. Можайского (Санкт-Петербург) Алина Алексеевна Соломонова, которая дала обобщающий взгляд на судьбу шекспировского театра и кино той эпохи.

Доклад Николая Владимировича Захарова (МосГУ) «Театр Шекспира в понимании М. Б. Загорского»⁸ основан на архивной стенограмме работы критика «Шекспир на советской сцене», представленной на заседании Шекспировского кабинета Всероссийского театрального общества 31 октября 1937 г. и других материалах (см.: Захаров, 2023а). М. Б. Загорский отмечал, что в первые годы после революции в Москве Шекспира играли подчас на семи площадках за один вечер, что очень радовало Л. В. Луначарского, который тогда говорил, что только в советской России Шекспир прорвал замкнутые стены императорских театров и впустил в них новую публику. За сезоны 1917–1927 гг. в Москве прошли все основные шекспировские пьесы в новых постановках,

⁸ Подготовлен в рамках проекта Российского научного фонда № 22-18-00027 «Шекспир и русская литература начала XX века (традиции, реминисценции, переводы, литературно-критическая рецепция)».

которые привлекли в театр более 400 тыс. зрителей. По убеждению Загорского, советскому режиссеру, переводчику, актеру, сценографу, театральному музыканту, критику еще только предстояло сформировать свой оригинальный эстетический взгляд на творческое наследие драматурга в борьбе за нового советского Шекспира (Захаров, 2023b).

Конференцию продолжила секция «Культурная роль Первого фолио и шекспировских текстов». Ее заседание открыло выступление кандидата исторических наук доцента кафедры теории права и правоохранительной деятельности Санкт-Петербургского гуманитарного университета профсоюзов Виктора Александровича Ковалева «Fine word: legitimate. Дискуссия о передаче верховной власти в английской политической мысли начала XVII века и произведения Шекспира».

Смелое, если не сказать провокационное выступление Орлина Стефанова (София, Болгария) «Перечитаем заново великую трагедию Шекспира “Гамлет. Принц датский”» вызвало неоднозначную реакцию аудитории, поскольку многие слушатели не согласились с его радикальной трактовкой гендерной проблематики.

Второй день работы Международной научной конференции «“Шекспир на все времена”: 400 лет Первому фолио Шекспира» прошел 10 ноября 2023 г. в Православном Свято-Тихоновском гуманитарном университете (см.: Масальцева, 2023).

Первая сессия конференции была посвящена шекспировским переводам. Открыла ее доктор филологических наук ведущий научный сотрудник Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН Елена Владимировна Халтрин-Халтурина, исследовавшая «загадку» нумерации сцен в «Макбете», цитату из которого И. М. Муравьев-Апостол приводит в качестве характеристики образа Наполеона как поверженного тирана.

В докладе «Комедия У. Шекспира “Сон в летнюю ночь” в русских переводах: от семантики к прагматике» кандидат филологических наук старший преподаватель кафедры истории русской литературы МГУ им. М. В. Ломоносова Андрей Андреевич Евдокимов представил анализ русских переводов пьесы с точки зрения потенциальных адресатов перевода, читателей и зрителей.

Бакалавр кафедры истории русской литературы МГУ им. М. В. Ломоносова Никита Сергеевич Каргов проследил связь «Подражаний...» В. Г. Бенедиктова с соответствующими сонетами Шекспира, предложил свою интерпретацию фактора, послужившего причиной выбора поэтом того или иного шекспировского сонета для подражания и «прихотливого» расположения сонетов в сборнике Бенедиктова.

Заключительный доклад первой секции был посвящен трагедии «Юлий Цезарь» в переводах А. А. Фета и Д. Л. Михаловского. Компаративный анализ подходов переводчиков к шекспировскому тексту представил студент МГУ им. М. В. Ломоносова Георгий Михайлович Корельский.

Доклады второй секции касались шекспировского канона и непосредственно фолио 1623 г. Кандидат филологических наук Надежда Ивановна Прозорова (Калуга) посвятила доклад «мемориальной части» однотомного Полного собрания сочинений Шекспира, опубликованного в серии “The Wordsworth Poetry Library”.

Кандидат филологических наук доцент кафедры романо-германской филологии ПСТГУ, старший научный сотрудник Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН, сопредседатель Шекспировской комиссии при Научном совете «История мировой культуры» РАН Владимир Сергеевич Макаров проследил некоторые общие черты компонования материала и презентации авторов во вступительных частях фолио Бена Джонсона, Фрэнсиса Бомонта и Джона Флетчера, а также других авторов шекспировских времен.

В докладе «“Euery thing so interwouen, one with another”...» Михаил Михайлович Савченко, подключившийся к конференции из столицы Франции, осветил «эксцентричное», по характеристике выступающего, фолио Джона Тейлора, писателя и поэта, «провокаатора» своего времени, чей сборник — своеобразная «пощечина общественному вкусу».

Еще одним «открытием» для слушателей стала личность Джозефа Ритсона. О вкладе английского писателя в развитие шекспировской текстологии рассказала младший научный сотрудник Отдела литературоведения Института научной информации по общественным наукам РАН Екатерина Игоревна Колосова.

Проблеме расхождений в пьесах редакций кварто и фолио посветили свои доклады Наталья Эдуардовна Микеладзе и Дмитрий Анатольевич Иванов. Наталья Эдуардовна представила исследование вариантов написания двух слов в двух версиях «Гамлета» — Второе кварто 1604 г. и Первое фолио — и пришла к выводу, что при переводе и в переизданиях шекспироведам следует обращаться к кварто. Кандидат филологических наук Дмитрий Анатольевич Иванов поднял актуальный вопрос истории создания поздней редакции «Короля Лира», существенно отличающейся от текста кварто 1608 г.

Студентка бакалавриата историко-филологического факультета ПСТГУ Аглая Матвеевна Масальцева представила обзор взглядов западных шекспироведов на композиционные принципы раздела комедий в Первом фолио, а также о том, какую роль в порядке их расположения мог сыграть (или не сыграть) писец Ральф Крейн.

Доктор культурологии, кандидат филологических наук профессор кафедры социально-гуманитарных дисциплин Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ Инна Ивановна Лисович рассказала о современных способах репрезентации Первого фолио в музейных коллекциях и отправила слушателей в виртуальные путешествия по музеям, например, по выставке Шекспировской библиотеки Фолджера.

В конце секции выступил кандидат филологических наук доцент Школы иностранных языков НИУ «Высшая школа экономики» Александр Владимирович Калашников. Он рассказал о вариантах имени (Brooke / Broome по версии кварто и фолио), которым ревнивец Форд представился Фальстафу в «Виндзорских насмешницах».

Завершила конференцию презентация сборника памяти Андрея Николаевича Горбунова — протодиакона и профессора филфака МГУ — «Эпох скрещенья. Литературные исследования от Средневековья до Нового времени» (Эпох скрещенья ... , 2023). Сборник составлен его учениками и соратниками, среди которых преподаватели и научные сотрудники МГУ, РГГУ, ИМЛИ, МосГУ и других центров российской науки. Много учеников Андрея Николаевича работает сегодня на кафедре романо-германской филологии ПСТГУ, среди них — А. В. Аксенов, Н. В. Шипилова и В. С. Макаров. В книге представлены как эссе и переводы, так и академические статьи на самые разнообразные темы — от позднего Средневековья до поэзии модернизма.

Подробнее о биографии А. Н. Горбунова и его месте в российском шекспироведении см. на сайте «Мир Шекспира» (Макаров, 2023–: Электронный ресурс).

Видеозаписи докладов доступны на канале [«Русский Шекспир»](#) в YouTube.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В российской науке и раньше существовали работы, посвященные текстологическим и типографским аспектам изучения наследия британского драматурга. Достаточно вспомнить монографию А. А. Аникста «Первые издания Шекспира» (Аникст, 1974), в которой классик отечественного шекспироведения, учитывая находки У. У. Грега, Ч. Хинмана и других исследователей фолио, призывал полнее отражать в издательской практике открытия шекспироведов XX в. (там же: 157). Он хорошо понимал, что этот процесс не имеет конца и вершины и не должен прекращаться ни на одно поколение. Хочется надеяться, что по результатам обсуждения шекспировского Первого фолио на

[//shakespearedocumented.folger.edu/resource/document/william-shakespeares-last-will-and-testament-original-copy-including-three](https://shakespearedocumented.folger.edu/resource/document/william-shakespeares-last-will-and-testament-original-copy-including-three) [архивировано в [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (дата обращения: 27.11.2023). DOI [10.37078/110](https://doi.org/10.37078/110).

Folger Shakespeare Library Staff. (2023) Stationers' Register entry for the First Folio (16 of Shakespeare's comedies, histories, and tragedies) [Электронный ресурс] // Shakespeare Documented. September 27. URL: <https://shakespearedocumented.folger.edu//resource/document/stationers-register-entry-first-folio-16-shakespeares-comedies-histories-and> [архивировано в [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (дата обращения: 27.11.2023). DOI [10.37078/435](https://doi.org/10.37078/435).

Higgins, B. (2023) Shakespeare's syndicate: The First Folio, its publishers, and the early modern book trade. Oxford : Oxford University Press. xii, 291 p. ISBN 978-0-19-284884-0.

Hinman, C. (1963a) The printing and proof-reading of the First Folio of Shakespeare : in 2 vols. Oxford : At the Clarendon Press. Vol. 1. xvi, 507 p.

Hinman, C. (1963b) The printing and proof-reading of the First Folio of Shakespeare : in 2 vols. Oxford : At the Clarendon Press. Vol. 2. vii, 560 p.

Kiffer, M. (б/д) Charlton Hinman [Электронный ресурс] // Guggenheim Fellowship. URL: <https://gf.org/fellows/charlton-hinman/> [архивировано в [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (дата обращения: 27.11.2023).

Laoutaris, C. (2023) Shakespeare's book: The intertwined lives behind the First Folio. London : William Collins. xxvi, 516 p. ISBN 978-0-008-23838-4.

McKitterick, D. (1997) "Ovid with a Littleton": The cost of English books in the early seventeenth century // Transactions of the Cambridge Bibliographical Society. Vol. 11, no. 2. P. 184–234.

Schlueter, J. (2007) Martin Droeshout *Redivivus*: Reassessing the Folio engraving of Shakespeare // Shakespeare Survey. Vol. 60: Theatres for Shakespeare / ed. by P. Holland. Cambridge : Cambridge University Press. P. 237–251. DOI [10.1017/CCOL052187839X.018](https://doi.org/10.1017/CCOL052187839X.018).

Smith, E. (2016) Shakespeare's First Folio: Four Centuries of an iconic book. Oxford : Oxford University Press. xiv, 379 p. ISBN 978-0-19-875436-7.

The Shakespeare First folios : A descriptive catalogue (2012) / ed. by E. Rasmussen and A. J. West with D. L. Bailey, M. Farnsworth, L. Hansen, T. Jansen, S. Stewart. Basingstoke : Palgrave Macmillan. xxi, 935 p. ISBN 978-0-230-51765-3. DOI [10.1057/9780230360341](https://doi.org/10.1057/9780230360341).

West, A. J. (2001) The Shakespeare First Folio: The history of the book. Oxford ; N. Y. : Oxford University Press. Vol. 1: An account of the First Folio based on its sales and prices, 1623–2000. xxi, 215 p. ISBN 978-0-19-818769-1.

Дата поступления: 11.12.2023 г.

Дата принятия: 20.12.2023 г.

REFERENCES

Anikst, A. A. (1974) *Pervye izdaniia Shekspira [First editions of Shakespeare's works]*. Moscow : Kniga. 159 p. (In Russ.).

Zakharov, N. V. (2023a) Shekspir i ruskaia literatura nachala XX veka. Vvedenie v problemu [Shakespeare and Russian literature of the early 20th century. Introduction to the problem]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 1, pp. 251–261. (In Russ.). DOI [10.17805/zpu.2023.1.19](https://doi.org/10.17805/zpu.2023.1.19). EDN [UUXZMZ](https://edn.ru/UUXZMZ).

Zakharov, N. V. (2023b) «Shekspir i Pushkin» (doklad M. B. Zagorskogo, pročitannyi na zasedanii Shekspirovskogo kabineta Vserossiiskogo teatral'nogo obshchestva (VTO) 10 marta 1938 g.) [“Shakespeare and Pushkin”, M. B. Zagorsky's report read at a meeting of the Shakespeare Cabinet (the All-Russian Theatrical Society, VTO) on March 10, 1938]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 232–240. (In Russ.). DOI [10.17805/zpu.2023.2.19](https://doi.org/10.17805/zpu.2023.2.19). EDN [CATOCL](https://edn.ru/CATOCL).

Zakharov, N. V. and Gaydin, B. N. (2009) Shekspirovskaia industriia [Shakespeare industry]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 4, pp. 246–250. (In Russ.). EDN [KYPEBP](https://edn.ru/KYPEBP).

Zakharov, N. V., Gaydin, B. N. and Makarov, V. S. (2016) Vsemirnyi god Shekspira — 400 let bessmertii poeta [The global year of Shakespeare — 400 years of poet's immortality]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 2, pp. 287–306. (In Russ.). DOI [10.17805/zpu.2016.2.26](https://doi.org/10.17805/zpu.2016.2.26). EDN [WEAPIZ](https://edn.ru/WEAPIZ).

Makarov, V. S. (2023–) Gorbunov Andrei Nikolaevich. *An Electronic Encyclopaedia “The World of Shakespeare”*. Available at: <https://world-shake.ru/ru/Encyclopaedia/12847.html> [archived in [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (accessed: 27.11.2023). (In Russ.).

Makarov, V. S. Zakharov, N. V. and Gaydin, B. N. (2016) Shekspirosfera v god chetyrekhsotletii bessmertii poeta [The Shakespearean sphere in the year of the 400th anniversary of poet's immortality]. *Znanie. Ponimanie. Umenie*, no. 4, pp. 275–302. (In Russ.). DOI [10.17805/zpu.2016.4.24](https://doi.org/10.17805/zpu.2016.4.24). EDN [XQSKYN](https://edn.ru/XQSKYN).

Masaltseva, A. M. (2023) V PSTGU sostoialsia vtoroi den' raboty konferentsii «“Shekspir na vse vremena”: 400 let Pervomu folio Shekspira» tragedii [The second day of the conference “Shakespeare for All Times: 400 Years of Shakespeare's First Folio” was held at PSTGU]. *Pravoslavnyi Sviato-Tikhonovskii gumanitarnyi universitet*, November 11. Available at: https://pstgu.ru/news/main/v_pstgu_sostoyalsya_vtoroy_den_raboty_konferentsii_shekspir_na_vse_vremena_400_let_pervomu_folio_she/ [archived in [Wayback Machine](https://www.waybackmachine.org/)] (accessed: 27.11.2023). (In Russ.).

Epokh skreshchen'ia. Literaturnye issledovaniia ot Srednevekov'ia do Novogo vremeni [Intersections of epochs. Literary studies from the Middle Ages to the modern era] (2023) : A collection in memory of Andrey Nikolaevich Gorbunov / ed. and comp. by V. S. Makarov and N. E. Mikeladze. Moscow : Litfakt. 408 p. (In Russ.). ISBN 978-5-6048221-6-6. EDN [JEBVWB](#).

Folger Shakespeare Library Staff and Nelson, A. H. (2022) William Shakespeare's last will and testament: Original copy including three signatures. *Shakespeare Documented*, November 29. URL: <https://shakespearedocumented.folger.edu/resource/document/william-shakespeares-last-will-and-testament-original-copy-including-three> [archived in [Wayback Machine](#)] (accessed: 27.11.2023). DOI [10.37078/110](#).

Folger Shakespeare Library Staff. (2023) Stationers' Register entry for the First Folio (16 of Shakespeare's comedies, histories, and tragedies). *Shakespeare Documented*, September 27. Available at: <https://shakespearedocumented.folger.edu/resource/document/stationers-register-entry-first-folio-16-shakespeares-comedies-histories-and> [archived in [Wayback Machine](#)] (accessed: 27.11.2023). DOI [10.37078/435](#).

Higgins, B. (2023) *Shakespeare's syndicate: The First Folio, its publishers, and the early modern book trade*. Oxford : Oxford University Press. xii, 291 p. ISBN 978-0-19-284884-0.

Hinman, C. (1963a) *The printing and proof-reading of the First Folio of Shakespeare* : in 2 vols. Oxford : At the Clarendon Press. Vol. 1. xvi, 507 p.

Hinman, C. (1963b) *The printing and proof-reading of the First Folio of Shakespeare* : in 2 vols. Oxford : At the Clarendon Press. Vol. 2. vii, 560 p.

Kiffer, M. (s.d.) Charlton Hinman. *Guggenheim Fellowship*. Available at: <https://gf.org/fellows/charlton-hinman/> [archived in [Wayback Machine](#)] (accessed: 27.11.2023).

Laoutaris, C. (2023) *Shakespeare's book: The intertwined lives behind the First Folio*. London : William Collins. xxvi, 516 p. ISBN 978-0-008-23838-4.

McKitterick, D. (1997) "Ovid with a Littleton": The cost of English books in the early seventeenth century. *Transactions of the Cambridge Bibliographical Society*, vol. 11, no. 2, pp. 184–234.

Schlueter, J. (2007) Martin Droeshout *Redivivus*: Reassessing the Folio engraving of Shakespeare. In: *Shakespeare Survey*. Vol. 60: Theatres for Shakespeare / ed. by P. Holland. Cambridge : Cambridge University Press. Pp. 237–251. DOI [10.1017/CCOL052187839X.018](#).

Smith, E. (2016) *Shakespeare's First Folio: Four Centuries of an iconic book*. Oxford : Oxford University Press. xiv, 379 p. ISBN 978-0-19-875436-7.

The Shakespeare First Folios : A descriptive catalogue (2012) / ed. by E. Rasmussen and A. J. West with D. L. Bailey, M. Farnsworth, L. Hansen, T. Jansen and S. Stewart. London : Palgrave Macmillan. xxi, 935 p. ISBN 978-0-230-51765-3. DOI [10.1057/9780230360341](https://doi.org/10.1057/9780230360341).

West, A. J. (2001) *The Shakespeare First Folio: The history of the book*. Oxford ; New York : Oxford University Press. Vol. 1: An account of the First Folio based on its sales and prices, 1623–2000. xxi, 215 p. ISBN 978-0-19-818769-1.

Submission date: 11.12.2023.

Acceptance date: 20.12.2023.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Захаров Николай Владимирович — доктор философии (PhD), кандидат филологических наук, директор Шекспировского центра Института фундаментальных и прикладных исследований Московского гуманитарного университета, сопредседатель Шекспировской комиссии при Научном совете «История мировой культуры» РАН. Адрес: 111395, Россия, г. Москва, ул. Юности, 5. Эл. адрес: nikoltine@yandex.ru

SPIN-код: [3757-1242](#)

Масальцева Аглая Матвеевна — студентка бакалавриата историко-филологического факультета Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Адрес: 109651, Россия, г. Москва, ул. Иловайская, д. 9, корп. 2. Эл. адрес: amasaltseva@gmail.com. Научный руководитель — *В. С. Макаров*.

Макаров Владимир Сергеевич — кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германской филологии историко-филологического факультета Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Адрес: 109651, Россия, г. Москва, ул. Иловайская, д. 9, корп. 2. Эл. адрес: mail@vmakarov.name

SPIN-код: [3446-8589](#)

ABOUT THE AUTHORS

ZAKHAROV Nikolay Vladimirovich, PhD, Candidate of Philology, Director, Shakespeare Center, Institute of Fundamental and Applied Studies, Moscow University for the Humanities; Co-Chairman, Shakespeare Committee of the Russian Academy of Sciences. Postal address: Bldg. 6, 5 Yunosti St., 111395 Moscow, Russian Federation. E-mail: nikoltine@yandex.ru

ORCID: [0000-0002-5882-9351](https://orcid.org/0000-0002-5882-9351)

MASALTSEVA Aglaya Matveevna, Bachelor's Student, Faculty of History and Philology, St. Tikhon's Orthodox University. Postal address: Bldg. 2, 9 Ilovaiskaya St., 109651 Moscow, Russian Federation. E-mail: amasaltseva@gmail.com. Research adviser: *Vladimir S. Makarov*.

ORCID: [0009-0007-2078-6003](https://orcid.org/0009-0007-2078-6003)

MAKAROV Vladimir Sergeyeovich, Candidate of Philology, Associate Professor, Department of Romance and Germanic Philology, Faculty of History and Philology, St. Tikhon's Orthodox University. Postal address: Bldg. 2, 9 Ilovaiskaya St., 109651 Moscow, Russian Federation. E-mail: mail@vmakarov.name

ORCID: [0000-0003-2011-0963](https://orcid.org/0000-0003-2011-0963)

Scopus Author ID: [57208400518](https://orcid.org/57208400518)

Web of Science ResearcherID: [M-3062-2013](https://orcid.org/M-3062-2013)

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

Захаров Н. В., Масальцева А. М., Макаров В. С. 400 лет Первому фолио У. Шекспира [Электронный ресурс] // Горизонты гуманитарного знания. 2023. № 6. С. 30–46. URL: <https://journals.mosgu.ru/ggz/article/view/2228> (дата обращения: дд.мм.гггг). EDN [MWARBU](https://orcid.org/MWARBU). DOI [10.17805/ggz.2023.6.2](https://doi.org/10.17805/ggz.2023.6.2).